

NACECARE

Numatic

**NX
300**

TTB3045NX

TTB817NX

TTB3045NX-R

TTB817NX-R

SCRUBBER DRYER

AUTOLAVEUSE



Original Instructions

CAUTION, Read instructions before using the machine

Keep for future reference

Notice originale

MISE EN GARDE Lisez la notice avant d'utiliser la machine

À conserver pour référence future



Nu-Assist

Download on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



nacecare.com

Vue d'ensemble de la machine..... Pages 20 et 21

Vue d'ensemble du tableau de commande.... Page 22

Guide d'installation de la machine..... Pages 23 - 25

Installation de la brosse / du disque Page 23

Installation du suceur Page 23

Installation du guide de tuyau..... Page 24

Remplissage du réservoir d'eau propre..... Page 24

Réglage de la hauteur de poignée Page 25

Montage des batteriesPage 25

Fonctionnement de la machine Pages 26 - 27

Relèvement/abaissement du suceur Page 26

Relèvement/abaissement du plateau des brosses. Page 26

Réglage des commandes de nettoyage..... Pages 26 - 27

Indicateurs d'erreur système Page 27

Réglage de la pression/charge des brosses Page 28

Détachement du suceur Page 28

Utilisation de la machine..... Page 29

Entretien régulier Page 29

Remplacement des lamelles du suceur..... Page 30

À propos de la machine Page 31

Plaque signalétique / Équipement de protection individuelle / Recyclage Page 31

Entretien TwinTec Page 31

Informations concernant l'autolaveuse Page 32

Schéma Page 33

Pièces de rechange recommandées Page 33

Dépannage Page 33

Informations sur la batterie..... Pages 34 - 37

Caractéristiques Page 37

Adresse de la société Page 40

À LIRE AVANT D'ENTREPRENDRE TOUTE OPÉRATION

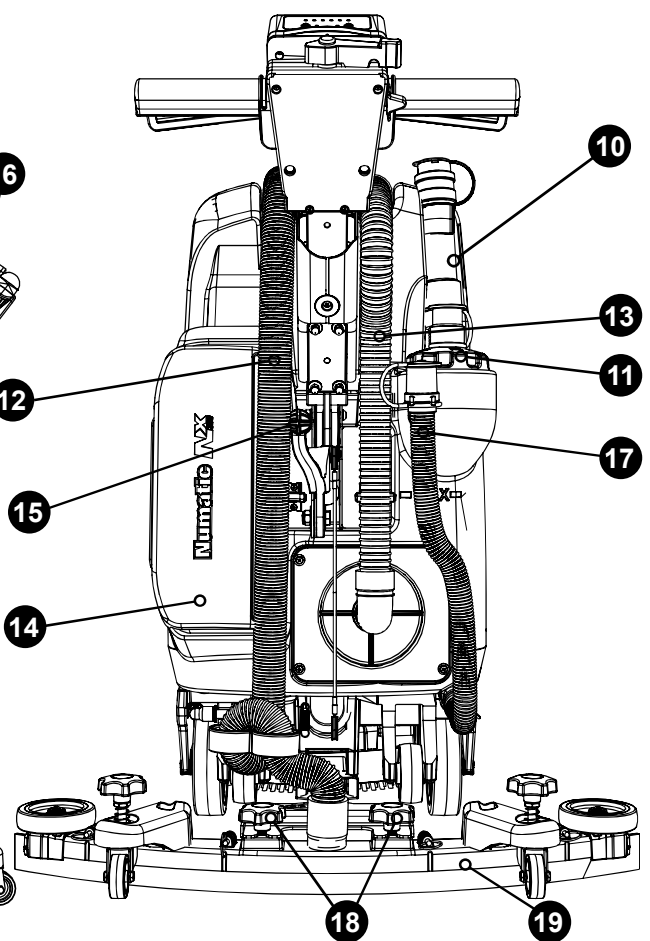
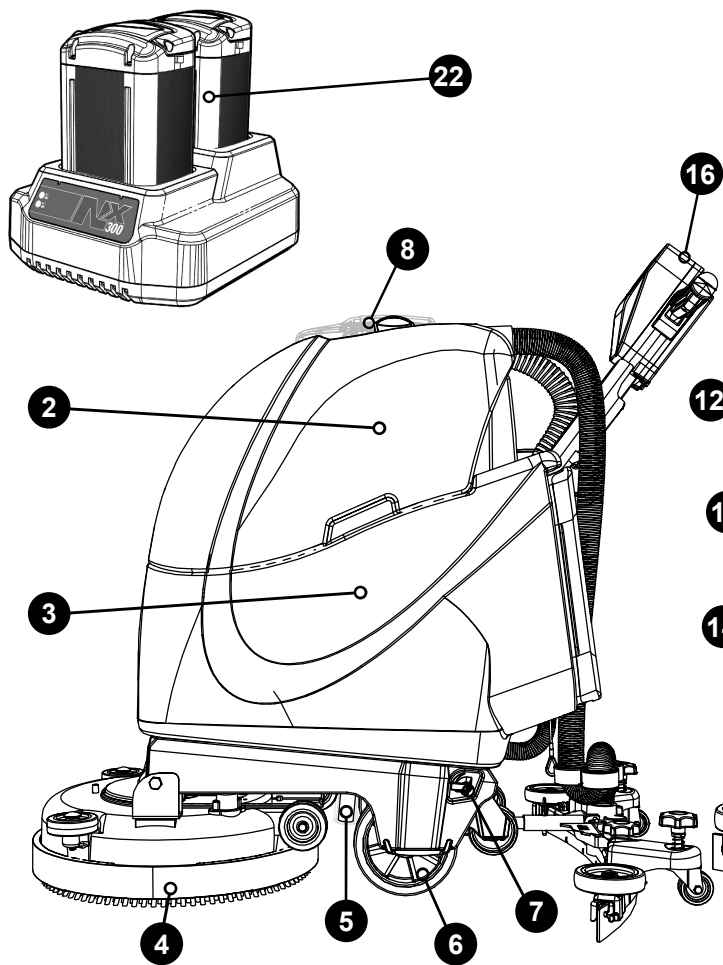
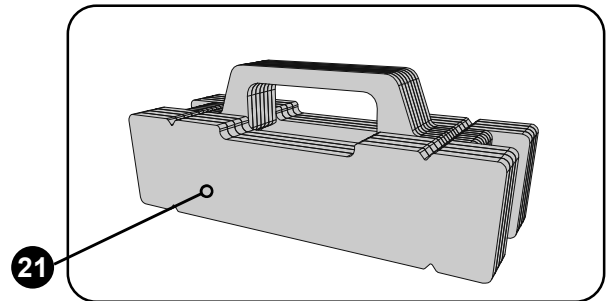
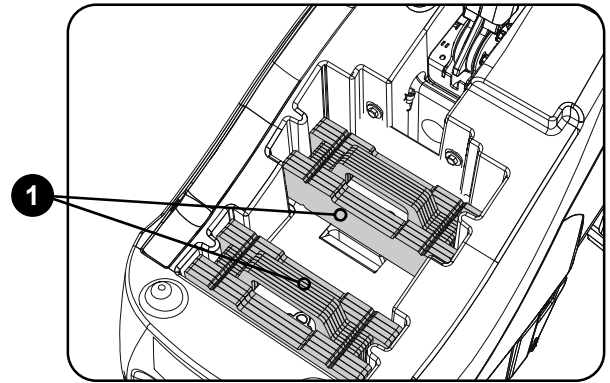
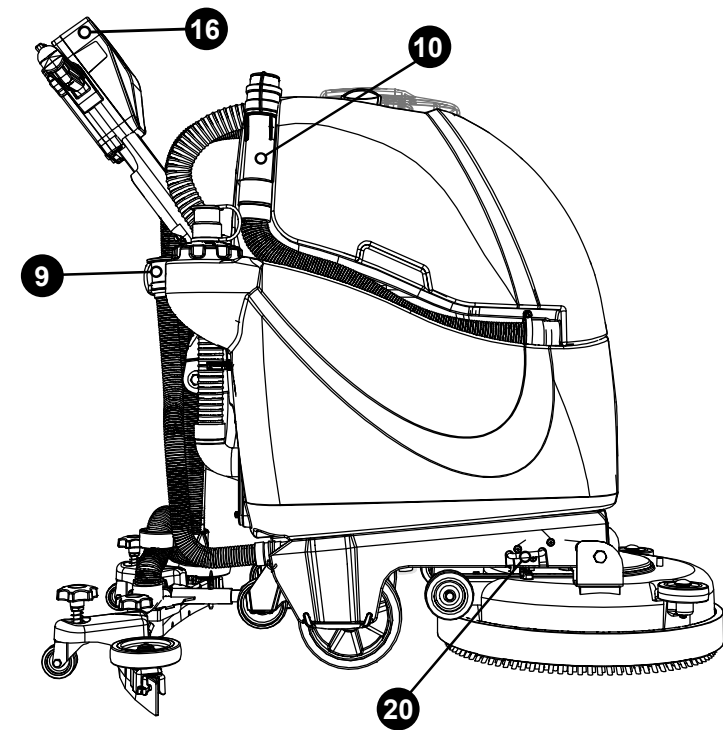
Après avoir retiré tous les emballages, ouvrez le carton avec précaution et vérifiez-en le contenu.

- Manuel de l'utilisateur
- Manuel de la batterie et du chargeur
 - Chargeur de batterie et câble
 - Batterie • Brosse de nettoyage
 - Suceur • Brosse/disque

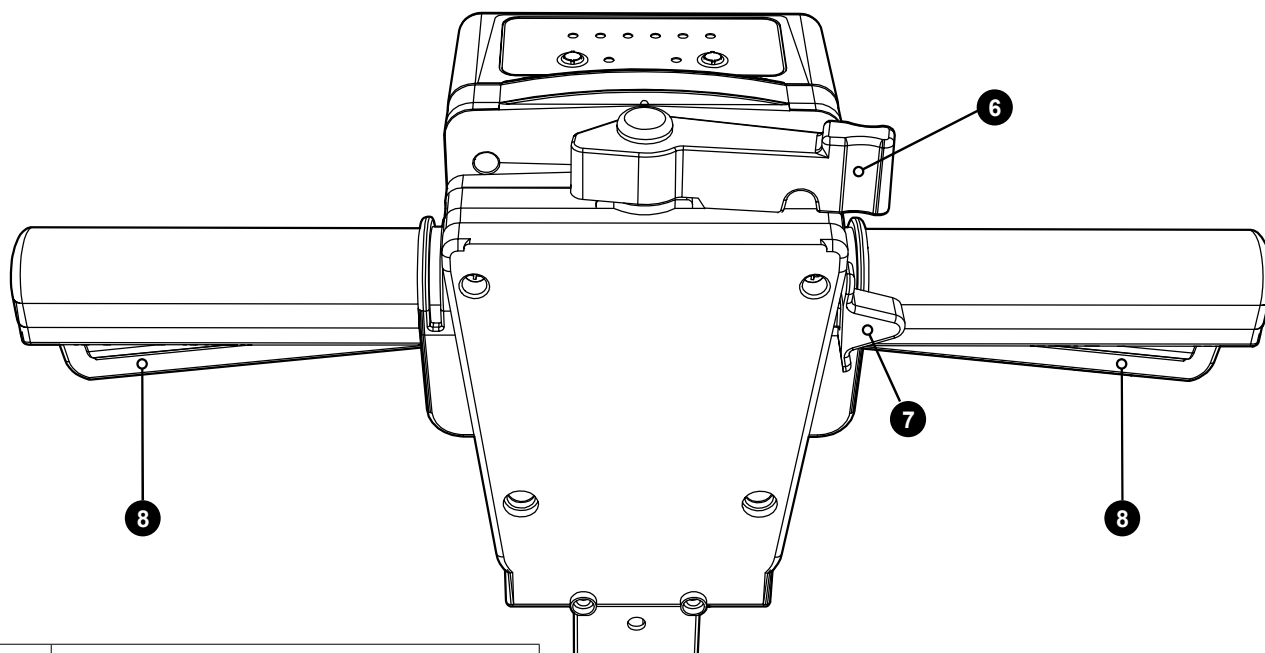
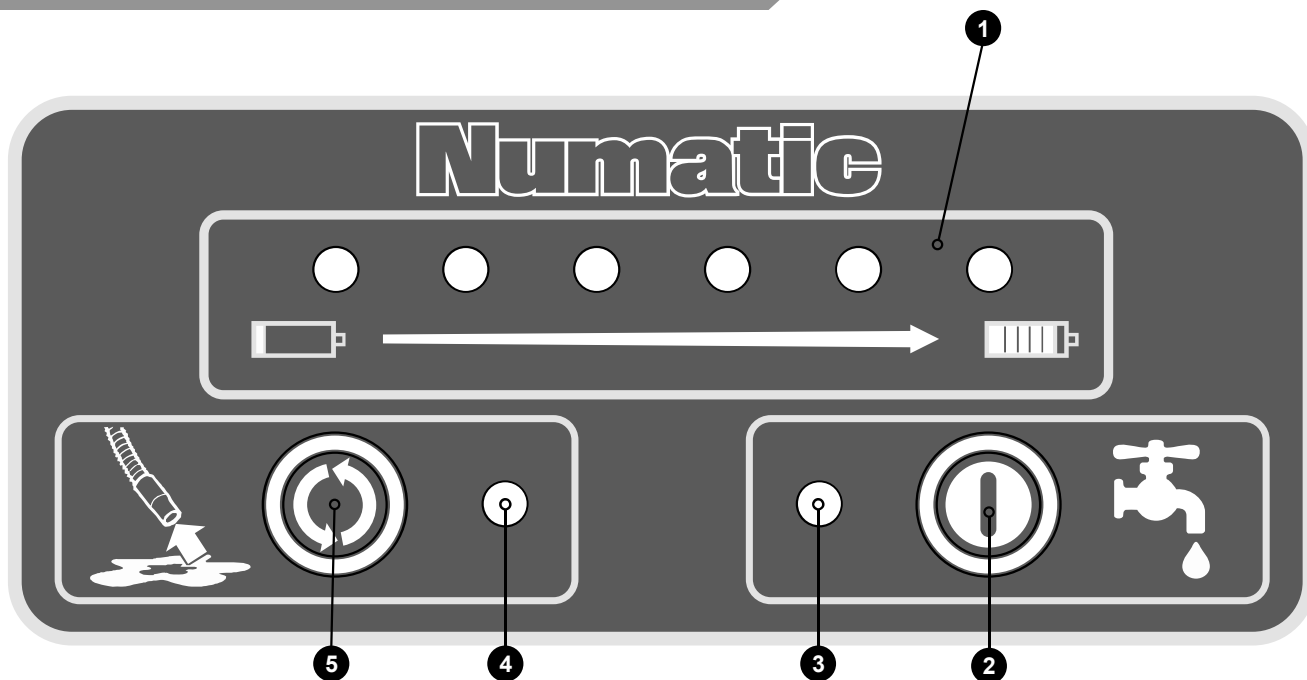
1	Emplacement des poids de pression du plateau
2	Réservoir supérieur (eau sale)
3	Réservoir inférieur (eau propre)
4	Plateau des brosses
5	Filtre de réservoir d'eau propre
6	Roues arrière
7	Robinet marche-arrêt d'eau propre
8	Séparateur
9	Tuyau de vidange d'eau propre
10	Tuyau de vidange de réservoir supérieur (eau sale)
11	Bouchon et tuyau de remplissage du réservoir d'eau propre
12	Tuyau d'aspiration du suceur
13	Tuyau d'aspiration
14	Emplacement de la batterie
15	Levier de soulèvement de suceur
16	Panneau de commande
17	Indicateur de niveau / tuyau de vidange d'eau propre
18	Boutons de retenue du suceur
19	Suceur
20	Mécanisme de verrouillage du plateau
21	Poids de pression du plateau
22	Chargeur double + batteries

En cas de panne,
contactez votre revendeur

Vue d'ensemble de la machine



Vue d'ensemble du tableau de commande



1	Indicateur de niveau de charge de la batterie
2	Bouton marche-arrêt du débit d'eau
3	Indicateur de débit d'eau
4	Indicateur de marche/arrêt de l'aspiration
5	Marche/arrêt de l'aspiration
6	Levier de positionnement de poignée
7	Commutateur de démarrage
8	Poignées-interrupteurs

In the event of a breakdown contact your dealer

Guide d'installation de la machine



**ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION
AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES.**



Installation de la brosse / du disque / Ouverture du robinet d'eau

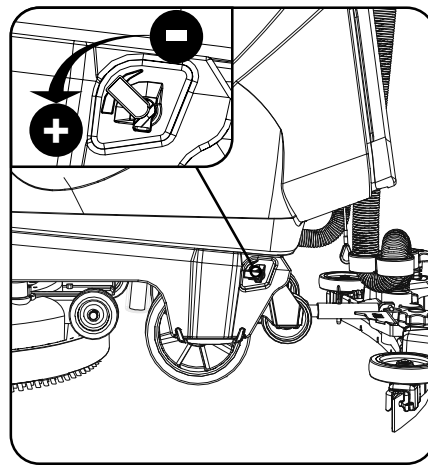
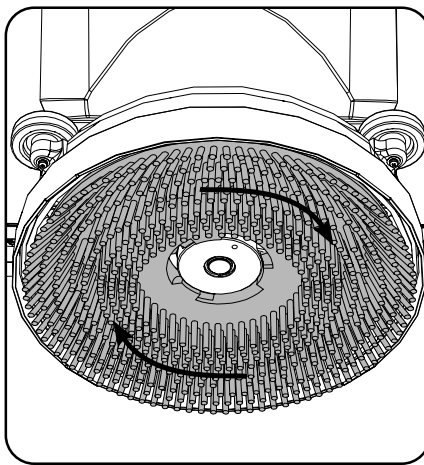
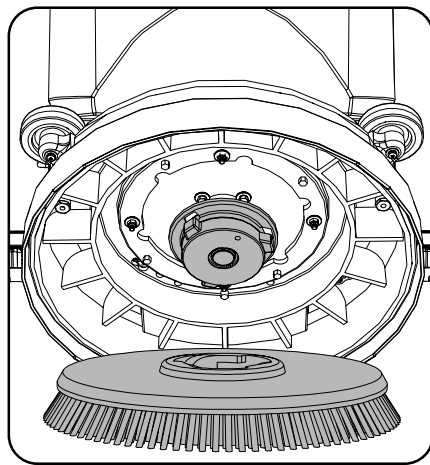
Brosse de 18" ou disque de 16".
Avec le système de brosse Nulock.

Pour installer la brosse, il suffit de la pousser, puis de la faire pivoter afin de la bloquer, ce qui simplifie considérablement le processus de montage et de démontage.

Glissez la brosse/le disque sous le plateau des brosses.

Montez la brosse/le disque sur le mandrin d'entraînement Nulock et faites-la/le pivoter pour la/le bloquer.

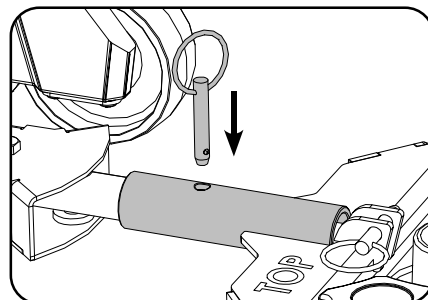
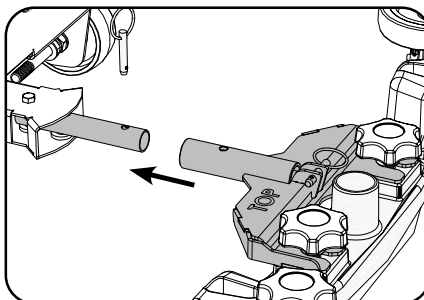
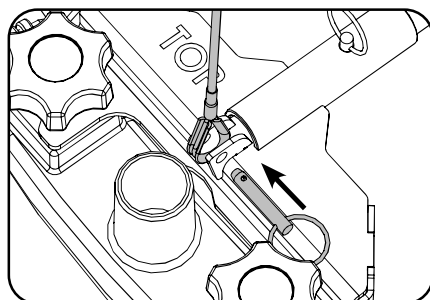
Le port de gants de protection est recommandé lors du remplacement des brosses usagées. Ouvrez le robinet d'eau propre.



Installation du suceur

Le suceur a été conçu pour un montage rapide, ce qui permet de remplacer facilement les lamelles pour raclette. Il dispose d'une fonction de débrayage au cas où il rencontrerait un obstacle en cours de déplacement.

Remarque : Le suceur est plus facile à monter si le poids de la machine repose sur la brosse. Vérifiez que la brosse est installée au préalable.



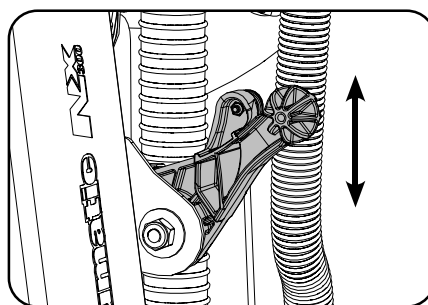
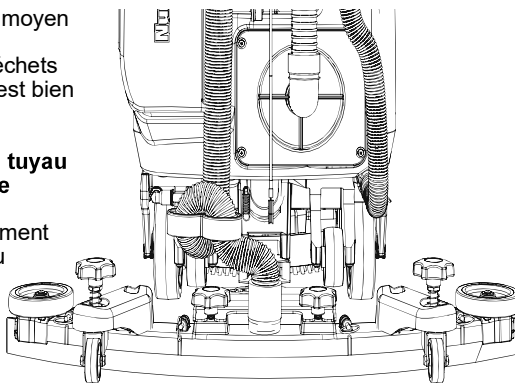
Installez le suceur et bloquez-le au moyen des goupilles à bille.

Enfoncez le tuyau de collecte de déchets sur le suceur et assurez-vous qu'il est bien en place.

Remarque : N'ENFONCEZ PAS le tuyau d'aspiration sur le suceur lorsque celui-ci est en position relevée.

Soulevez le suceur pour le déplacement ou abaissez-le pour le nettoyage au moyen de la poignée de relevage située à l'arrière de la machine.

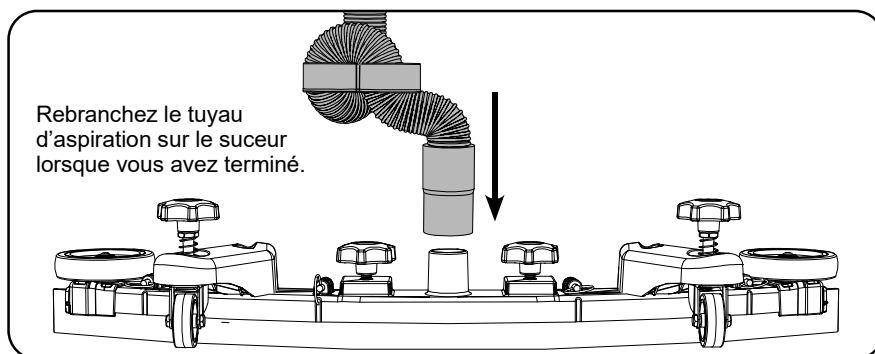
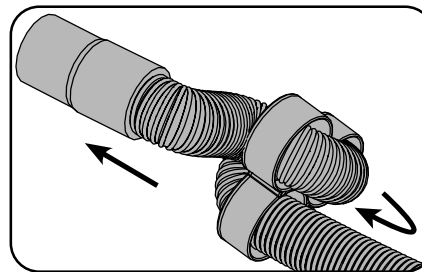
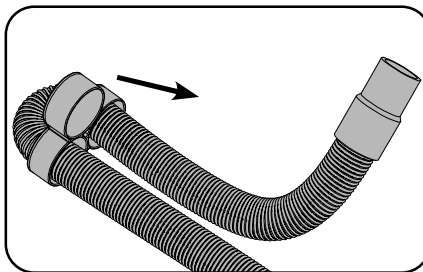
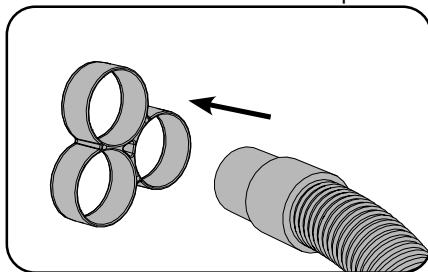
Pour le montage des lamelles du suceur, voir page 30



Guide d'installation de la machine

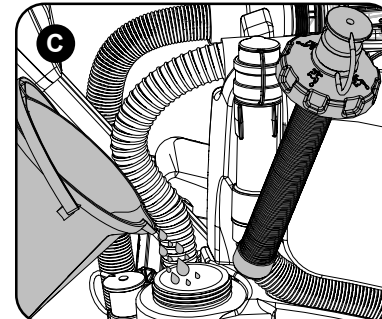
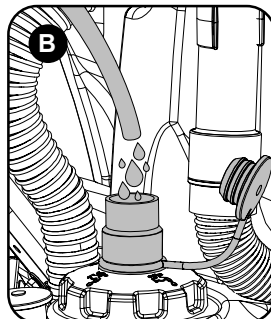
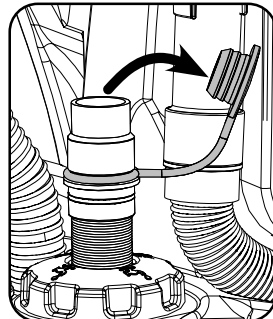
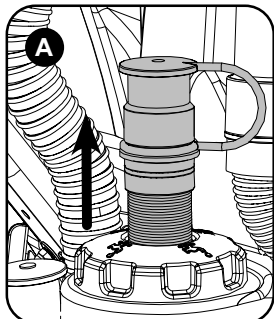
Installation du guide de tuyau

Le tuyau d'aspiration est équipé d'un collier de repli en U qui permet de former un repli en U dans le tuyau afin d'empêcher l'eau de se déverser lorsque l'aspiration est désactivée. Si vous devez retirer le collier de repli en U pour une raison quelconque, assurez-vous de toujours le remettre en place correctement avant de remettre la machine en marche.



Remarque : N'ENFONCEZ PAS le tuyau d'aspiration sur le suceur lorsque celui-ci est en position relevée.

Remplissage du réservoir d'eau propre



Pour remplir le réservoir d'eau propre depuis un robinet ou un tuyau flexible, utilisez le tuyau FLEXI - FILL (Fig. A et B).

Le bouchon de grand diamètre peut aussi être dévissé pour remplissage avec un seau ou un récipient approprié (Fig. C).

Remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'à l'indication MAX, produits chimiques de nettoyage compris le cas échéant. Suivez les indications du fabricant de produits chimiques.

Le tuyau de vidange transparent situé à l'arrière de la machine peut être utilisé pour visualiser le niveau d'eau propre (Fig. D).

Remarque : veillez particulièrement à ce qu'aucun contaminant (feuilles, cheveux, poussière, etc.) ne pénètre dans le réservoir d'eau propre lors du processus de remplissage. Si vous utilisez un seau ou un récipient similaire, veillez à ce qu'il soit toujours parfaitement propre et qu'il ne contienne pas de débris.

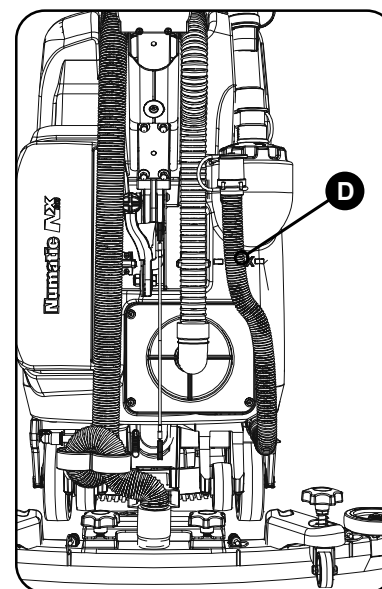
Contrôle des substances dangereuses pour la santé (COSHH)

Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez des produits chimiques non moussants, recommandés pour les autolaveuses, dilués conformément aux indications du fabricant.

Pour plus de précisions sur les substances dangereuses, veillez vous référer aux instructions sur la santé et la sécurité disponibles en ligne.

MANIPULATION ET MÉLANGE DES PRODUITS CHIMIQUES

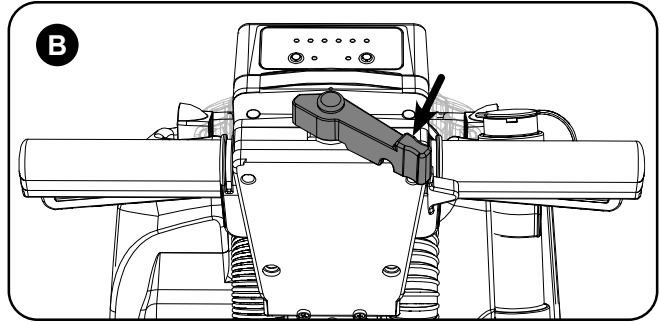
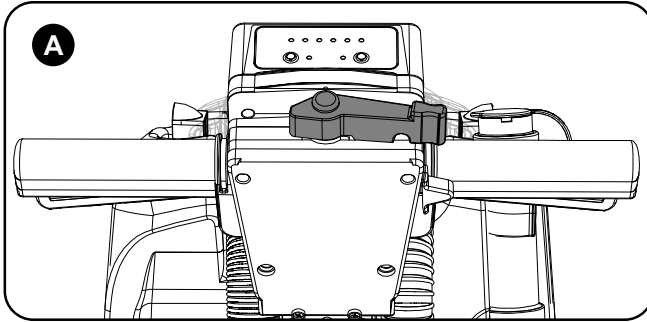
Veillez toujours à ce que les consignes de sécurité du fabricant de produits chimiques soient respectées. Utilisez uniquement des produits chimiques recommandés pour une utilisation dans les autolaveuses.



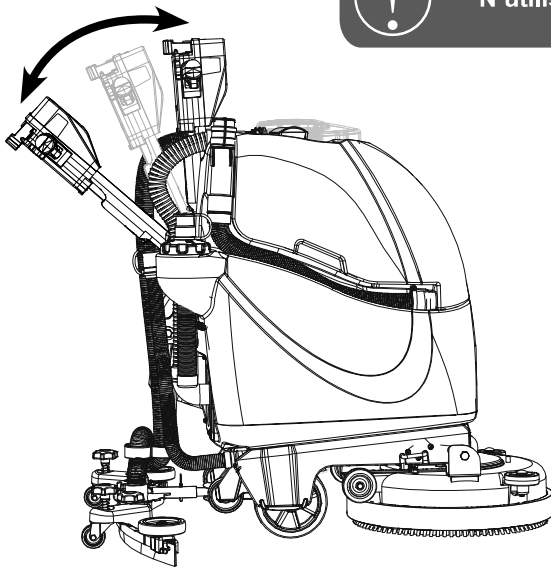
Guide d'installation de la machine

Réglage de la hauteur de poignée

À l'aide du levier d'ajustement de poignée, abaissez la poignée pour disposer d'une position de travail confortable.

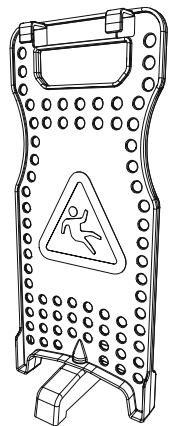


IMPORTANT
N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et bien compris le mode d'emploi.



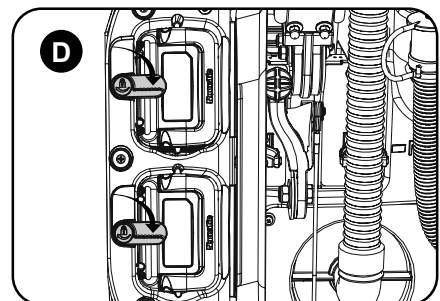
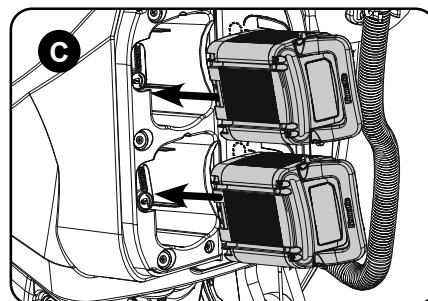
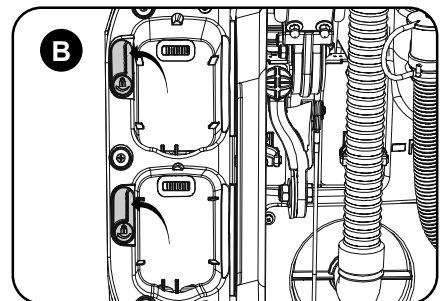
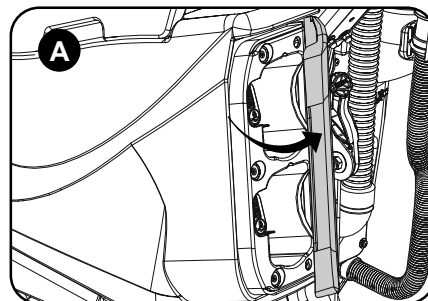
La machine est maintenant prête à être conduite sur le site de nettoyage.

Avant d'effectuer l'opération de nettoyage, placez des panneaux d'avertissement appropriés et balayez ou dépoussiérez le sol.



Montage et verrouillage des batteries

Ouvrir la porte du compartiment de batterie (A).
Assurez-vous que les verrous de batterie sont ouverts (B) et insérez les deux batteries complètement chargées (C).
Fixez les batteries dans la machine à l'aide des verrous de batterie (D) avant de fermer la porte du compartiment de batterie.



Remarque : il est important de s'assurer que les verrous de batterie sont complètement enclenchés avant d'utiliser ou de déplacer votre TTB817NX/TTB817NX-R

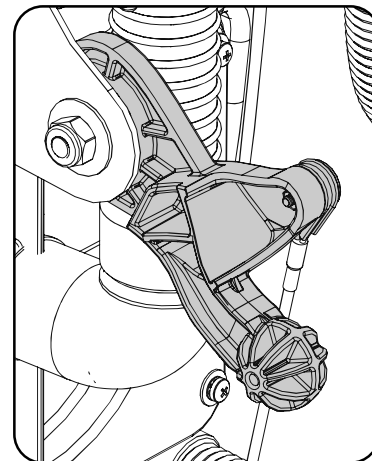
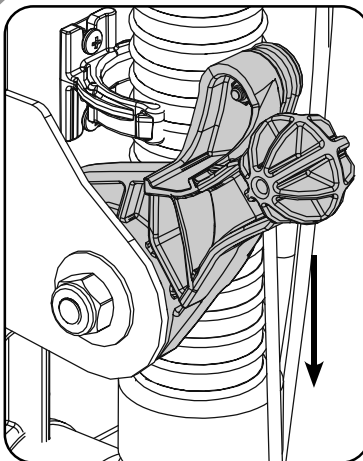
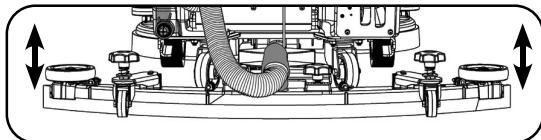
Fonctionnement de la machine

Relèvement/abaissement du suceur

Une fois le sol préparé (voir section précédente), vous êtes prêt à régler les commandes en fonction des conditions de nettoyage.

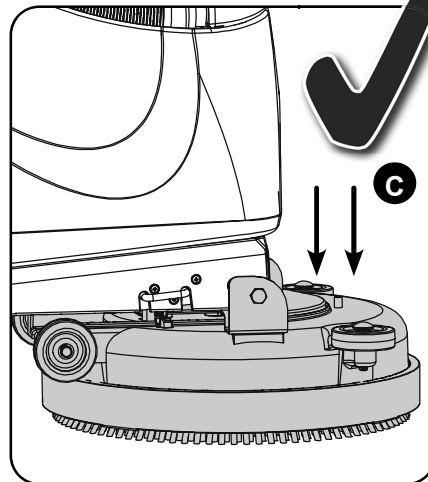
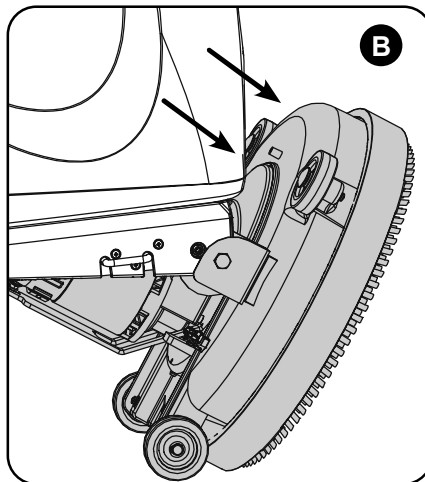
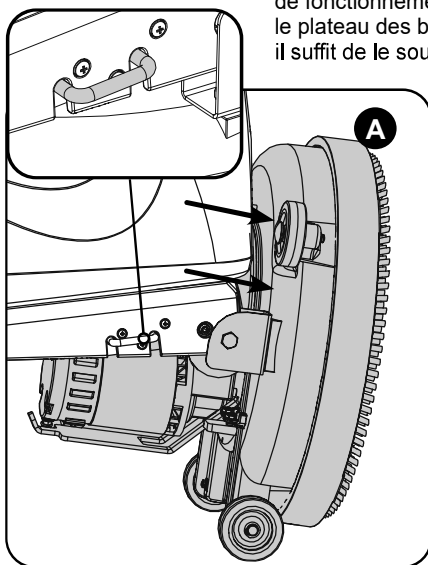
Avant tout réglage, assurez-vous que le plateau des brosses est abaissé. Placez le levier du suceur en position basse.

Remarque : Ne tirez pas la machine vers l'arrière lorsque le suceur est abaissé. Cela risquerait d'endommager les lamelles.

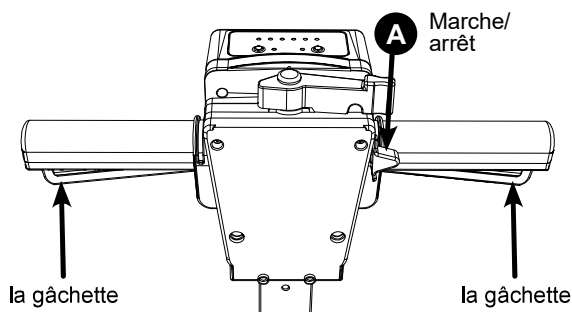


Relèvement/abaissement du plateau des brosses

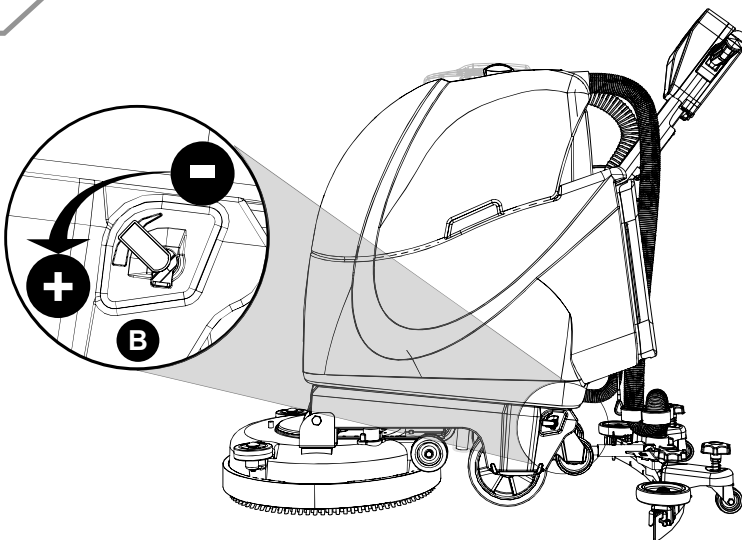
Pour amener le plateau en position abaissée (mode de fonctionnement), Appuyez sur la goupille de verrouillage du plateau des brosses (Fig. A) et faites tourner le plateau des brosses (Fig. B et C). Pour changer la position du plateau de brosse (mode de déplacement), il suffit de le soulever et la goupille de blocage à ressort s'active pour le maintenir en position relevée.



Réglage des commandes de nettoyage

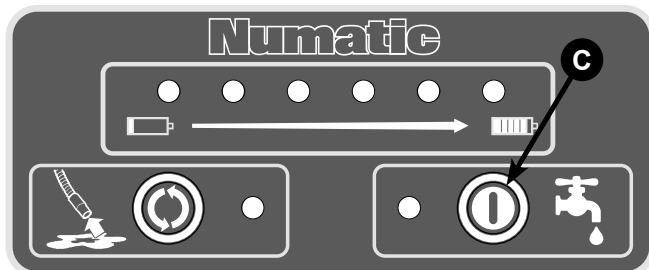


Pour vérifier le niveau de la batterie, tirez sur l'une des poignées-interrupteurs ou appuyez sur le bouton (A).

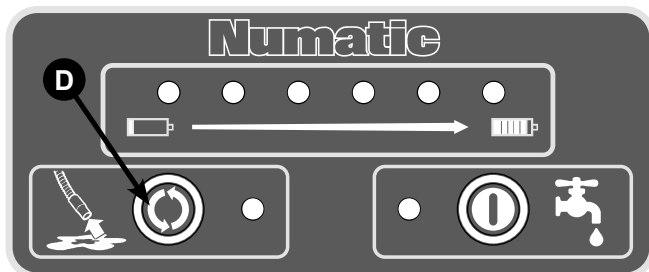


Réglez le débit d'eau à l'aide du robinet de contrôle de liquide (B).

Fonctionnement de la machine

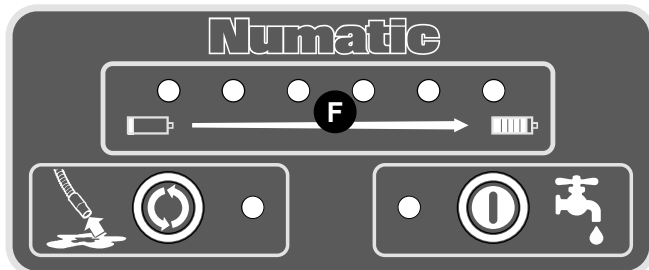


Pour démarrer la brosse avec les réglages d'eau et d'aspiration configurés, appuyez sur l'une des poignées-interrupteurs et appuyez sur l'interrupteur de démarrage (A).



L'état de fonctionnement de l'aspiration (D) de l'eau (C) peut être réglé pendant que les brosses sont en cours de fonctionnement.

Pour annuler le trop-plein, appuyez sur n'importe quel interrupteur (asp/eau/poignée/démarrage)



Indicateurs d'erreur système

En cas de dysfonctionnement, les voyants de batterie (F) clignotent et l'unité cesse de fonctionner. Les voyants clignotent plusieurs fois, puis s'éteignent. Le nombre de clignotements permet d'identifier le dysfonctionnement.

Les erreurs sont classées en deux groupes : priorité basse et haute. Il arrive qu'il y ait des erreurs de priorité faible en fonctionnement normal, et elles sont représentées par le clignotement du voyant de batterie gauche.

Les erreurs de priorité élevée indiquent qu'un incident plus grave s'est produit, et sont représentées par le clignotement des six voyants de batterie.

En fonctionnement normal, l'affichage de la batterie indique l'état de charge de la batterie ayant la charge la plus faible, il n'y a aucune indication de quelle batterie il s'agit.

L'affichage d'erreur peut indiquer des erreurs liées à la batterie, mais la batterie défectueuse n'est pas identifiée.

Nombre de clignotements	Priorité	Description	Solution
1	Faible	Batterie faible	Remplacez et chargez les batteries
2	Faible	Erreur de séquence de démarrage, l'interrupteur et la poignée doivent être activés à 2 secondes d'intervalle. Si l'un d'eux est maintenu plus longtemps pendant que la machine est inactive, l'unité passe en état d'erreur	*Réinitialiser la machine
4	Fort	Surchauffe de la batterie	*Réinitialiser la machine
5	Fort	Échec de communication de la batterie	*Réinitialiser la machine
6	Fort	Surintensité de la batterie	*Réinitialiser la machine
7	Fort	Surchauffe du panneau de commande	*Réinitialiser la machine
8	Fort	Surintensité de l'aspiration	*Réinitialiser la machine
9	Fort	Surintensité des brosses	*Réinitialiser la machine
10	Fort	Dysfonctionnement du panneau de commande	Remplacez (contactez le service technique)

* En relâchant les poignées-interrupteurs ou en retirant les batteries, la machine se réinitialise.

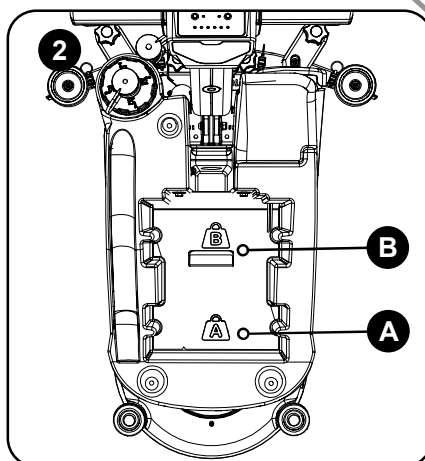
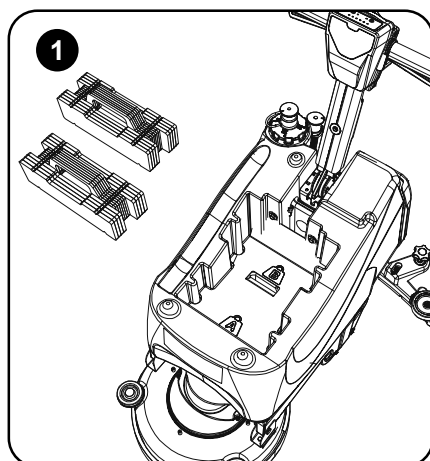


IMPORTANT
 Si le problème de surcharge du moteur de la brosse persiste,
 pensez à utiliser un type de brosse différent.
 Soumettre la brosse à une charge élevée diminue le temps de fonctionnement de la batterie.



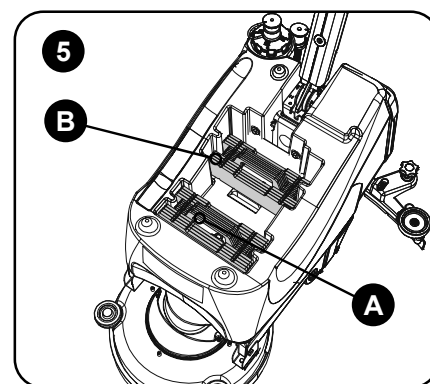
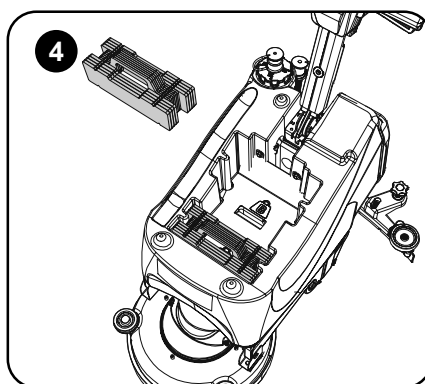
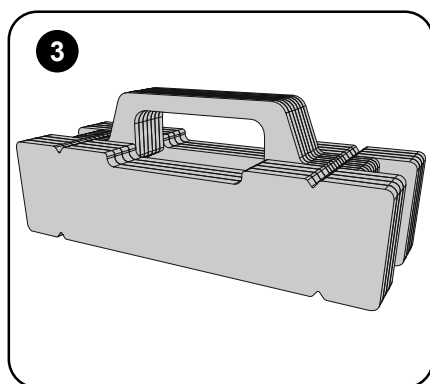
Réglage de la pression/ Charge des brosses

Utilisation des poids de pression du plateau.



Pour tirer le meilleur parti de votre TT817NX/TTB817NX-R, Numatic a fourni un « poids de pression du plateau » permettant à l'opérateur d'ajouter ou de supprimer de la pression sur la brosse ou le patin, afin d'assurer des performances optimales sur tous les types de sol.

Retirez le réservoir supérieur (eau sale) (1). Dans le réservoir inférieur se trouvent des colonnes de positionnement (2) pour localiser le Poids de pression du plateau (5).



TTB817NX/TTB817NX-R est fourni avec un poids de 11 kg (3). Placez le poids de pression du plateau dans la machine avant utilisation (4). Pour les sols peu sales, un poids de 11 kg suffit. Pour les zones très sales, le TTB3045NX/TTB3045NX-R a été conçu pour utiliser un poids supplémentaire si nécessaire (disponible en option).

		Brosse (oz/in ²)	Disque (oz/in ²)
Pression 1 (légère)	1 poids de 24.25 lb dans l'emplacement de poids B	5.58	5.75
Pression 2 (moyenne)	1 poids de 24.25 lb dans l'emplacement de poids A	6.63	6.84
* Poids supplémentaire de 11 kg disponible en option.			
Pression 3 (lourde)	2 poids de 24.25 lb : un à l'emplacement A et un autre à l'emplacement B	7.20	7.42
Pression 4 (extra-lourde)	2 poids de 24.25 lb à l'emplacement A (empilés)	8.09	8.34

REMARQUE* Un poids supplémentaire réduit le temps de fonctionnement.
Le TTB817NX/TTB817NX-R a été conçu pour deux poids maximum.

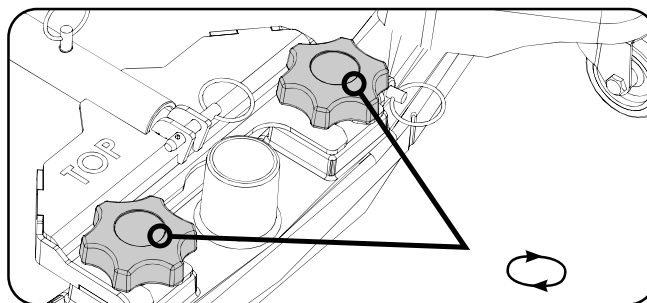
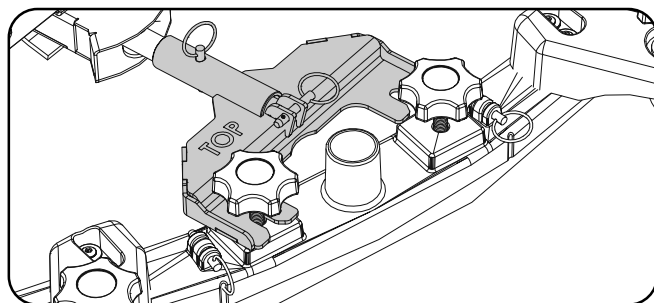
Détachement du suceur

Le suceur est doté d'une fonction de détachement.

Cela permet de le séparer en toute sécurité de son support s'il est bloqué par un obstacle pendant le mouvement de la machine vers l'avant. Pour remonter la lamelle sur son support : desserrez d'abord les boutons de retenue situés sur le corps du suceur,

puis faites-le glisser dans le support.

Vissez les boutons de retenue à la main.



Utilisation de la machine



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE SOL EST BALAYÉ AU PRÉALABLE ET QUE LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT PERTINENTS SONT EN PLACE.



Pour utiliser la machine, réglez le robinet d'eau, abaissez le plateau de brosses, abaissez le suceur, appuyez sur les interrupteurs d'aspiration/d'eau, et enfin actionnez l'interrupteur marche/arrêt des brosses.

L'eau sale est ensuite récupérée par le suceur.

Pour obtenir un nettoyage homogène, les chemins de lavage doivent se chevaucher de 4".

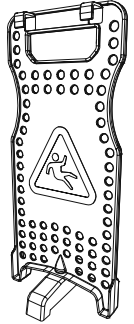
N'utilisez pas la machine sur des pentes supérieures à 2 % lorsqu'elle est pleine.

Sur des sols très sales, utilisez la technique du « double lavage ».

Prélevez d'abord le sol avec le suceur en position relevée, laissez le temps au produit chimique d'agir, puis lavez la zone une seconde fois avec le suceur abaissé.

Si des stries apparaissent, essuyez les lamelles du suceur.

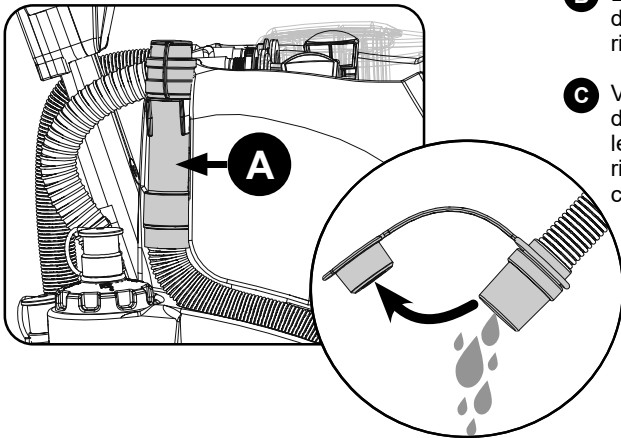
Remarque : veillez à réduire la vitesse dans les virages ou lors des manœuvres autour d'obstacles.



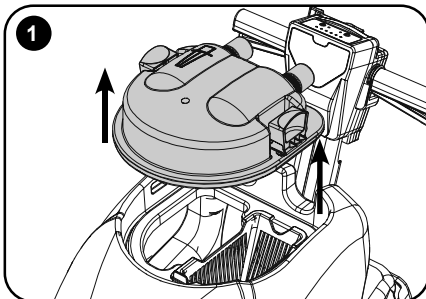
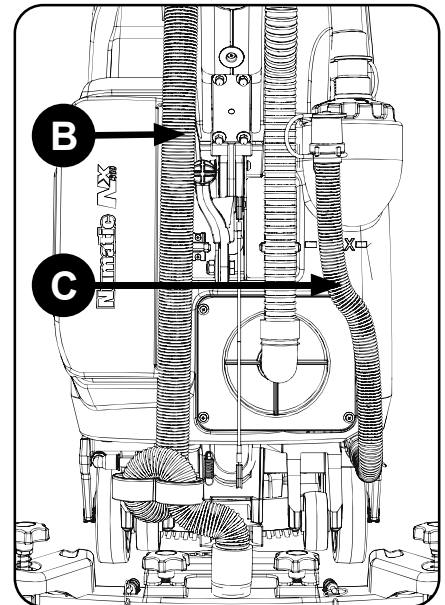
Entretien régulier



TOUJOURS S'ASSURER QUE LA MACHINE EST ÉTEINTE AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN. RETIRER LES DEUX BATTERIES AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.



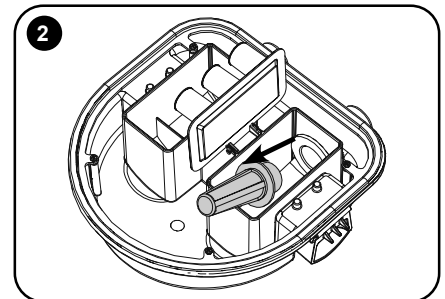
- A** Après utilisation, videz le réservoir d'eau sale en utilisant le tuyau de vidange et rincez-le à l'eau claire.
- B** Ensuite, retirez le tuyau d'aspiration du suceur et rincez-le à l'eau propre.
- C** Videz ensuite le réservoir d'eau propre en utilisant le tuyau de vidange et rincez-le aussi à l'eau claire.



Retirez le séparateur en appuyant sur les manettes du séparateur du réservoir supérieur. (Fig. 1)

Le séparateur est équipé d'un joint en caoutchouc qui doit être examiné à chaque nettoyage.

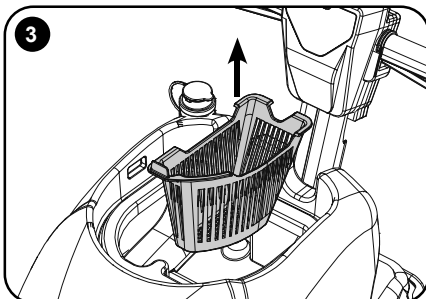
Rincez à l'eau claire en évitant le filtre à vide. Retirez le filtre du séparateur et rincez-le à l'eau claire (Fig. 2).



IMPORTANT: Retirez le filtre à vide et nettoyez-le si nécessaire (maintenir sec). N'utilisez jamais la machine sans le filtre recommandé, car cela pourrait endommager la machine.

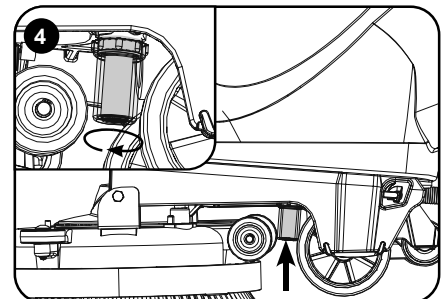
Retirez le panier-filtre à débris et rincez-le à l'eau claire, puis réinstallez-le. (Fig. 3)

IMPORTANT Si vous laissez le panier à débris s'encrasser, les performances d'aspiration peuvent se détériorer.



Un filtre d'eau propre est situé sous le côté gauche. Vérifiez que le réservoir d'eau propre est vide avant d'enlever ce filtre (Fig. 4).

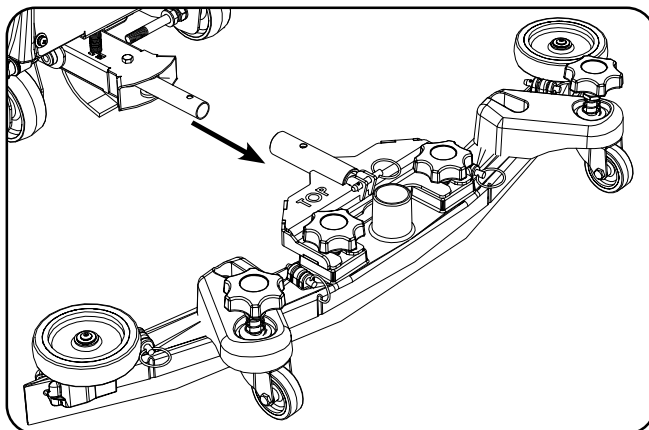
Remarque : Pour un accès plus facile, relevez le plateau de brosses.



Remplacement des lamelles du suceur



Vérifiez systématiquement que la machine est hors tension avant toute opération de maintenance.



Pour nettoyer le suceur, retirez la goupille de fixation et séparez le suceur de son support.

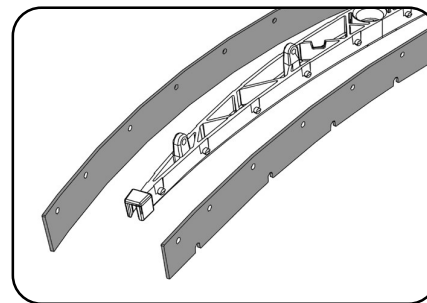
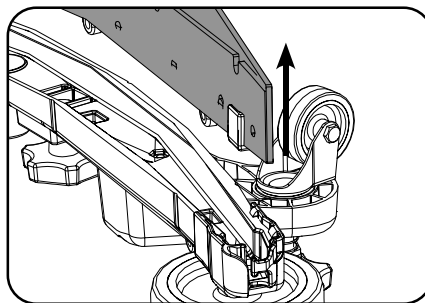
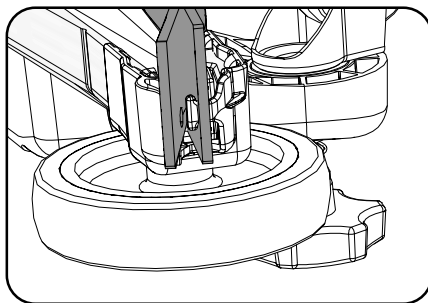
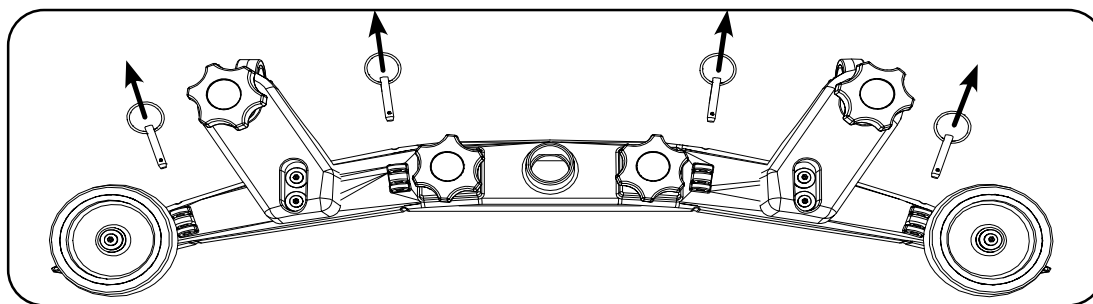
Rincez le suceur à l'eau claire et remettez-le en place.

Les raclettes du suceur doivent être examinées régulièrement pour s'assurer qu'elles ne sont pas usées ou endommagées.

Commencez par enlever les quatre goupilles de fixation, retournez le suceur et séparez le support des lamelles du corps.

Retirez les lamelles de leurs ergots de positionnement, examinez-les et changez-les si nécessaire.

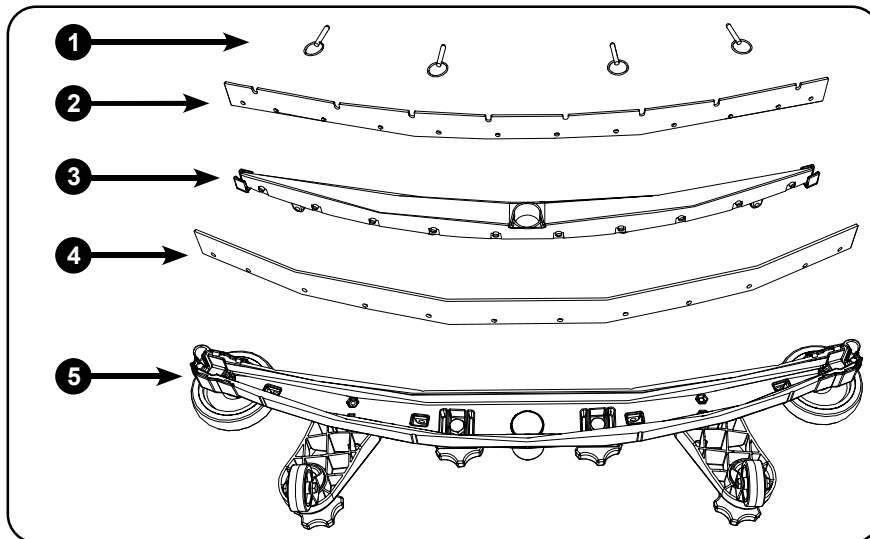
Pour remonter les raclettes, suivez la procédure inverse.



Vue d'ensemble du suceur

1. 4 goupilles de retenue
2. Raclette avant (fendue)
3. Support des lames
4. Raclette arrière
5. Corps principal du suceur

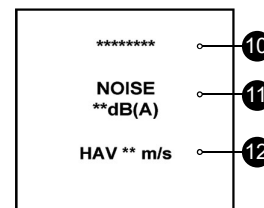
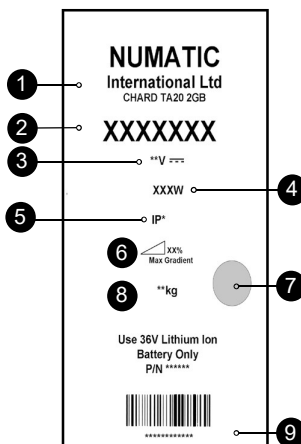
Remarque : les raclettes sont conçues pour être réversibles, ce qui permet de prolonger leur durée de vie utile.



À propos de la machine

Plaque signalétique

1	Nom et adresse de la société
2	Modèle
3	Tension/Courant direct.
4	Puissance d'entrée nominale
5	Protection contre la pénétration
6	Pente max
7	Marque d'homologation
8	Poids (prête à l'emploi)
9	Numéro de série année/semaine de la machine
10	Modèle
11	Niveau sonore
12	Vibrations main-bras



Tous les jours

Maintenez votre machine propre.

Assurez-vous que les brosses/disques/raclettes/filtres sont en bon état.

Vérifiez l'état des pièces et remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

Vidangez et rincez le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.

Entreposez la machine avec le plateau de brosse maintenu en position inclinée.

Toutes les semaines (tâches quotidiennes, ainsi que les tâches suivantes) :

Vérifiez la brosse ou le disque et la jupe et rincez-les.

Vérifiez l'usure des lamelles du suceur et essuyez-les.

Nettoyez le séparateur, y compris le filtre, et vérifiez l'état du joint.

Rincez le système à l'eau claire et nettoyez les filtres.

Entretien TwinTec

Batteries

Rechargez toujours les batteries après utilisation.

EPI (équipement de protection individuelle) qui peut être nécessaire pour certaines opérations.

Protection auditive	Chaussures de sécurité	Casque de protection	Gants de sécurité	
				Attention Panneau de signalisation « Attention sol mouillé »
Protection contre la poussière/les allergènes	Protection des yeux	Vêtements de protection	Gilet haute visibilité	

Remarque : il est nécessaire de mener une évaluation des risques pour décider des EPI à porter.

Composants critiques pour la sécurité :

Charging Lead: SJT x 18AWG x 3 Core

Chargeur de batteries : 100 - 240 Volt

En cas de panne, contactez votre revendeur Nacecare

Informations concernant 'autolaveuse

LISEZ LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION



COMPOSANT	INTERVALLE	VÉRIFICATIONS À EFFECTUER
Câble d'alimentation	QUOTIDIENNEMENT	Éraflures, fissures, crevasses, conducteurs apparents
Brosses	QUOTIDIENNEMENT	Poils endommagés, usure, usure du collier d'entraînement
Lame pour raclette	AVANT CHAQUE UTILISATION	Usure, fissures, fentes
Filtres	AVANT CHAQUE UTILISATION	Obstruction, rétention de débris
Réservoirs	APRÈS CHAQUE UTILISATION	Rincez le réservoir d'eau sale après utilisation

AVERTISSEMENT

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lors de l'utilisation de l'autolaveuse. Il faut de plus s'assurer que son entretien courant et préventif est effectué régulièrement, afin de garantir la sécurité du fonctionnement.

Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et que les pièces à changer ne sont pas remplacées par des pièces répondant à la norme,

l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro du modèle/numéro de série indiqué sur la plaque signalétique.

Attention : ne pas utiliser sur des pentes supérieures à 2 %.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

En cas d'utilisation de détergents ou d'autres liquides, lisez les instructions fournies par le fabricant.

Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles spécifiées dans le mode d'emploi.

L'utilisation de brosses d'un autre type peut compromettre la sécurité.

Une gamme complète de brosses et d'accessoires est disponible pour ce produit.

N'utilisez que des brosses ou des disques adaptés à la tâche particulière à effectuer et garantissant le bon fonctionnement de la machine.

Il est essentiel que cet équipement soit monté correctement et utilisé conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises systématiquement pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute autre personne qui pourrait se trouver aux alentours.

Portez des chaussures antidérapantes lors du lavage. Portez un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.

Pendant le nettoyage, la réparation ou l'entretien de la machine, la source d'alimentation doit être supprimée avant de procéder à toute activité de remplacement de pièces ou de conversion de la machine pour en changer la fonction.

Les machines alimentées par batterie doivent être débranchées en retirant la batterie.

Les machines laissées sans surveillance doivent être protégées contre tout déplacement involontaire.

En cas d'utilisation de détergents ou d'autres liquides, lisez les instructions fournies par le fabricant.

Les opérateurs doivent recevoir toutes les instructions appropriées concernant l'utilisation correcte de la machine.

Pour plus d'informations sur la batterie et le chargeur, reportez-vous aux instructions d'origine de la batterie et du chargeur.

ATTENTION

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage de poussières dangereuses. Cette machine ne doit pas être entreposée à l'extérieur dans un environnement humide. Cette machine est réservée à un usage intérieur.

REMARQUES : Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple pour les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux.

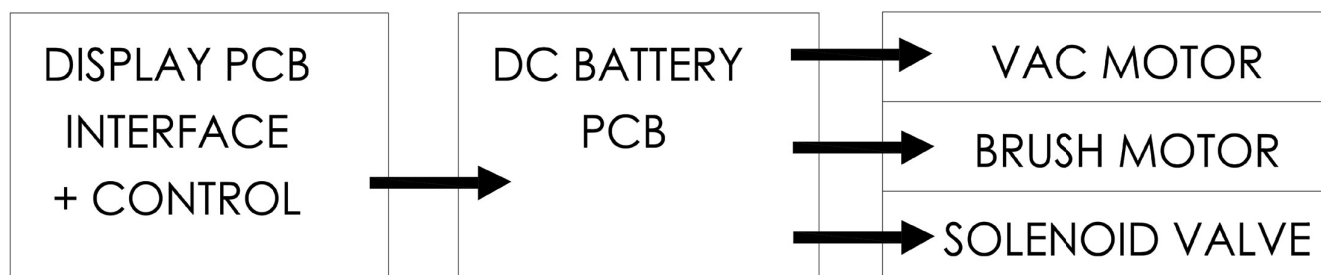
Ce produit est conforme aux exigences de la norme CAN/CSA 60335-2-72.

À FAIRE

- Veillez à ce que seules des personnes compétentes déballent/montent la machine.
- Maintenez votre machine propre.
- Maintenez vos brosses en bon état.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour vérifier s'il comporte des traces de détérioration telles que fissures ou vieillissement. S'il est endommagé, remplacez-le avant toute nouvelle utilisation.
- Remplacez le câble d'alimentation uniquement par les pièces de rechange correctes approuvées par Numatic.
- Assurez-vous que la zone de travail n'est pas encombrée et/ou que personne ne s'y trouve.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.
- Balayez au préalable la zone à nettoyer.

À NE PAS FAIRE

- Utiliser des nettoyeurs à vapeur ou des nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine, ou l'utiliser sous la pluie.
- Ne laissez pas une personne inexpérimentée effectuer des réparations. Faites appel à une personne compétente.
- Ne laissez pas la brosse/le disque sur la machine lorsque celle-ci/celui-ci n'est pas utilisé(e).
- Ne laissez pas des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou sans formation appropriée utiliser la machine.
- N'utilisez pas la machine si les réservoirs de solution n'ont pas été installés correctement, de la façon indiquée dans le mode d'emploi.
- Ne négligez pas l'entretien de la machine si vous souhaitez qu'elle fonctionne de manière fiable et sans problème.
- Ne soulevez ni ne tirez jamais la machine par l'une des poignées-interrupteurs ; utilisez la poignée principale.
- Ne retirez jamais la poignée de la machine, sauf pour l'entretien ou les réparations.
- Ne procédez à l'entretien ou au nettoyage de la machine que si la batterie a été retirée.



Pièces détachées

N° de réf.	BROSSES	N° de réf.	CHARGEUR
606203	BROSSE POLYSCRUB 450 MM	910820	CHARGEUR DE BATTERIE AU LITHIUM DOUBLE
606204	BROSSE NYLOSCRUB 450 MM	912365	CÂBLE DE CHARGEUR (GB)
606306	BROSSE LONGUE DURÉE 450 MM	912361	CÂBLE DE CHARGEUR (EUROPE)
900525	PLATEAU D'ENTRAÎNEMENT NULOC2 400 MM	912362	CÂBLE DE CHARGEUR (AMÉRIQUE DU NORD)

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne fonctionne pas	Charge de batterie faible Batterie non installée	Chargez les batteries (voir la documentation du chargeur) Installez la batterie (page 25)
L'aspiration ne fonctionne pas	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale (page 29)
Collecte d'eau insuffisante	Réservoir d'eau sale plein Tuyau d'aspiration encrassé/obstrué Raccords de tuyaux desserrés Panier-filtre à débris encrassé/obstrué Filtre du séparateur encrassé/obstrué Joint du séparateur inefficace Joint du séparateur endommagé Tuyau d'aspiration endommagé/fendu Raclettes du suceur endommagées Charge de batterie faible	Videz le réservoir d'eau sale (page 29) Retirez et nettoyez (page 29) Enfoncez correctement les raccords (page 24) Retirez et nettoyez (page 29) Retirez et nettoyez (page 29) Nettoyez et réinstallez (page 29) Remplacez (contactez le service technique) Remplacez (contactez le service technique) Remplacez (contactez le service technique) Rechargez les batteries (voir la documentation du chargeur)
Pas de fonction de brosse/lavage	Aucune brosse installée	Vérifiez et installez (page 23)
Peu ou pas de débit d'eau	Réservoir d'eau propre vide Filtre du réservoir d'eau propre obstrué/encrassé Débit d'eau non activé Plateau des brosses relevé	Remplissez le réservoir d'eau propre (page 21-26) Retirez et nettoyez (page 55-58) Activez le débit d'eau (page 23) Abaissez le plateau des brosses (page 26)
La machine s'arrête brusquement pendant en cours de fonctionnement	Charge trop importante sur le système de brosses	Diminuez la charge de la brosse pour l'adapter au mieux au type de sol (page 27)

Batterie lithium-ion Numatic rechargeable

36V | 8400mAh | 300Wh | 10INR19/65-3

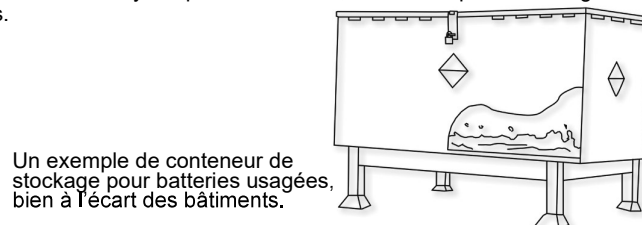


Il est important que vous respectiez les instructions et mises en garde suivantes!

Emergency Contact Information		
Address:	CBAK BATTERY HEADQUARTERS Shenzhen BAK ENERGY Co. LTD, 2603A BAK Tech Bldg, 9th Keyan Rd, Hi-tech Park, Nanshan Dist, Shenzhen City, China	NUMATIC INTERNATIONAL LTD Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK
Tel:	0086-755-83283710	0044-146-068600
Fax:	0086-755-8328649	0044-146-068458
www.numatic.co.uk www.numatic.de www.numatic.ch www.numatic.fr www.numatic.nl www.numatic.co.za www.numatic.pt www.numatic.es		

1. BATTERIES DÉFECTUEUSES

1. Si un client souhaite renvoyer une batterie à un fournisseur, ce dernier doit organiser le ramassage de la batterie. **Notez cependant que les batteries défectueuses ne doivent jamais être renvoyées par un service postal ou par coursier.**
2. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, montre n'importe quel signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle ne doit en aucun cas être soumise à une vérification d'état. Elle doit être considérée comme défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
3. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, ne montre AUCUN signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle peut être soumise à une vérification d'état au moyen d'un appareil approprié pour la vérification de l'état des batteries, utilisé par une personne compétente.
4. Si la batterie est soumise à une quelconque introduction de liquide, les utilisateurs doivent immédiatement remettre le pack en position verticale, avec la borne vers le bas.
5. Si la vérification montre que la batterie est défectueuse, les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
6. Si la vérification de la batterie montre que celle-ci est opérationnelle, un cycle de charge unique, sous observation, peut être tenté avec le chargeur Numatic approprié.
7. Si la batterie se recharge correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle peut être considérée en bon état.
8. Si elle ne se recharge pas correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis. **Dans ce cas, aucune autre tentative de recharge ne doit être effectuée. Une batterie défectueuse ne doit en aucun cas être remise à l'intérieur d'un bâtiment.**
9. La batterie défectueuse doit être déchargée en l'immergeant dans un récipient d'eau salée en milieu parfaitement ventilé. Ce conteneur doit contenir au moins 25 litres d'eau saline à une concentration de 15 g de sel commun/litre d'eau. Le conteneur doit être muni d'un couvercle pouvant être fermé et verrouillé, mais ne doit pas être scellé. La batterie doit rester entièrement immergée dans l'eau à une profondeur d'au moins 100 mm pendant au moins deux semaines. Une fois la décharge terminée, l'eau doit être éliminée comme un déchet dangereux.
10. La batterie déchargée peut ensuite être placée dans un conteneur pour batteries usagées verrouillé. Ce conteneur doit être en plastique ou avoir un revêtement intérieur en plastique, être placé à l'écart des bâtiments et comporter un marquage indiquant clairement, grâce à des signes d'avertissement appropriés, qu'il s'agit d'un conteneur pour batteries usagées.
11. Les batteries doivent ensuite être envoyées pour élimination, dans le respect de la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.



Un exemple de conteneur de stockage pour batteries usagées, bien à l'écart des bâtiments.

2. MANIPULATION ET STOCKAGE

DANGER!

Une manipulation incorrecte peut causer une explosion ou déclencher un incendie !
Stocker les batteries hors de portée des enfants.

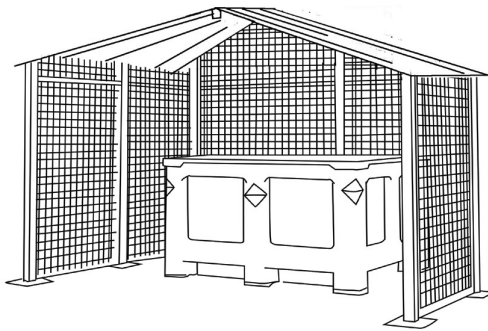
- Insérer la batterie dans l'appareil uniquement lors de l'utilisation de ce dernier.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil lors du transport et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Plage de température de stockage : De -10 °C à 55 °C
- La température ne doit pas dépasser 55 °C.
- Plage d'humidité relative : 45 à 80 %
- Température optimale pour préserver le fonctionnement : De 15 °C à 25 °C

AVERTISSEMENT :

- Ne pas ouvrir la batterie, la démonter ou la laisser tomber d'une hauteur importante.
- Protéger la batterie contre les courts-circuits : risque d'explosion !
- Conserver à l'abri de la pluie, ne l'immergez pas dans des liquides, en particulier des liquides inflammables – risque de court-circuit, risque potentiel d'incendie ou d'explosion. Suivez la procédure de sécurité pour l'élimination des batteries défectueuses. Assurez-vous que le produit est éloigné de toute source combustible.
- Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu.
- Ne pas incinérer la batterie : risque d'explosion !
- Ne pas utiliser de batteries défectueuses ou déformées.
- N'utiliser que des chargeurs NUMATIC d'origine pour charger la batterie.

STOCKAGE :

- Les batteries doivent être entreposées dans un endroit sec, protégé, à l'abri de toute source de chaleur et des rayons du soleil.
- La température doit être de préférence inférieure à 25 °C pour préserver les performances de la batterie et ne doit en aucun cas dépasser 55 °C.
- Stocker la batterie dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et dans une atmosphère non corrosive.



- Exemple d'endroit bien protégé, avec une cage assurant la protection contre les chocs accidentels, les batteries étant logées dans un conteneur assurant une protection contre la chaleur, les chocs et les déversements accidentels de liquides.
- Lors de l'utilisation d'un chariot élévateur à fourche ou d'un transpalette, veiller en permanence à ne pas endommager les batteries.
- Si, à quelque moment que ce soit, une batterie en bon état n'est pas manipulée correctement ou est soumise à des conditions susceptibles de l'endommager, comme décrit dans le manuel d'instructions fourni avec la batterie, cette batterie doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 1 au dos de ce document doivent être suivis.

3. IDENTIFICATION DES DANGERS

- L'électrolyte peut s'échapper des batteries endommagées. Éviter tout contact avec l'électrolyte.
- Le contact cutané peut causer irritation, brûlures et brûlures chimiques.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, solliciter des soins médicaux.
- Éviter d'inhalier les vapeurs caustiques formées ou libérées.

4. MESURES DE PREMIERS SECOURS

En cas de contact avec l'électrolyte liquide ou les vapeurs d'électrolyte :

- Contact oculaire : rincer abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes sans frotter, puis consulter un médecin.
- Contact cutané : laver abondamment les régions touchées de la peau avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Inhalation : fournir de l'air frais ou administrer de l'oxygène immédiatement et consulter un médecin.
- Ingestion : si l'électrolyte a été ingéré, consulter immédiatement un médecin.

Informations à l'attention des médecins :

- Contient des électrolytes alcalins caustiques dans des cellules dotées de cathodes en oxyde de lithium, oxyde de nickel et oxyde de cobalt/lithium de manganèse. PAS DE LITHIUM MÉTAL NI D'ALLIAGES DE LITHIUM.

5. MESURES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES

- En cas d'incendie, rester à l'écart des vapeurs et gaz produits, en tenant compte de la direction du vent. Retirer les batteries situées à proximité de l'incendie, si l'opération est sans danger. En principe, de l'eau peut être utilisée pour éteindre ou ralentir l'incendie. Cependant, seul du personnel qualifié disposant de quantités d'eau suffisantes doit réaliser l'opération.
- Si la situation de danger est incertaine, n'éteindre l'incendie qu'avec des extincteurs à poudre ABC. Les extincteurs de classe D pour les incendies impliquant des métaux sont particulièrement adaptés.
- Les pompiers ne doivent s'approcher de l'incendie qu'équipés de vêtements de protection et d'un appareil respiratoire autonome.
- Une fois l'incendie éteint, il est recommandé de surveiller la zone (pour éviter une reprise de feu) et de la faire nettoyer par un personnel formé et correctement équipé ; les résidus d'incendie doivent être confinés et éliminés de manière appropriée.

6. CONTRÔLES DE L'EXPOSITION, PROTECTION PERSONNELLE

Protection respiratoire :

- Si la batterie laisse s'échapper des gaz, aérer autant que faire se peut. Éviter de stocker les batteries dans des espaces confinés si des gaz s'en échappent.
- Aucune protection respiratoire n'est nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Ventilation :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.
- Gants de protection :
- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Autres vêtements ou équipements de protection :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.
- Une protection personnelle est recommandée pour les batteries laissant s'échapper des gaz : protection respiratoire, gants de protection, vêtements de protection et lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

7. ÉCOULEMENT ACCIDENTEL

Élimination : porter un équipement de protection, essuyer avec du tissu absorbant et mettre au rebut comme déchet dangereux dans des points de collecte pour déchets dangereux conformément aux dispositions réglementaires nationales en vigueur.

8. À FAIRE

- Utiliser des batteries NUMATIC uniquement avec des appareils NUMATIC et les charger uniquement au moyen de chargeurs NUMATIC.
- Charger la batterie avant utilisation.
- Stocker la batterie hors de portée des enfants.
- Protéger l'appareil contre tout démarrage involontaire. Retirer la batterie de l'appareil avant de le transporter ou de le stocker.
- Conserver à l'abri de la pluie. Ne pas immerger dans des liquides.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues.
- Les batteries non utilisées doivent être tenues éloignées des objets métalliques (p. ex., clous, pièces de monnaie, bijoux).
- Respecter les conseils de mise au rebut du fabricant et les éventuelles directives internes de gestion des déchets.
- Respecter la plage de température lors de l'utilisation et du stockage de la batterie (cf. Tableau de plage de température).

Attention: les batteries incluses dans ce produit doivent être chargées **UNIQUEMENT** avec le chargeur d'origine Numatic et son support. En **AUCUN** cas un autre chargeur qui n'est pas de marque Numatic ne devra être employé sous peine de risques de dommages importants ou d'incendie.

Si les batteries sont soumises à des températures dépassant les limites de fonctionnement normal, un arrêt automatique se produit. Dans ces conditions laissez les batteries s'acclimater à température ambiante (180c – 220c) pendant plusieurs heures pour permettre à la batterie de se réveiller.

TABLEAU DE PLAGE DE TEMPÉRATURE	
CHARGE	De 5°C à 35°C
DÉCHARGE	De 5°C à 35°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE OPTIMALE	De 15°C à 25°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE LIMITE	De -10°C à 55°C

9. À NE PAS FAIRE

- Jeter la batterie au feu : risque d'explosion !
- Chargez ou utilisez une batterie défectueuse, endommagée ou déformée, y compris les batteries soumises à l'introduction de liquide.
- Ouvrir, endommager ou laisser tomber la batterie.
- Exposer la batterie à des micro-ondes ou à une pression élevée.
- Immerger dans des fluides, en particulier des liquides inflammables.
- Insérer des objets dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Relier les bornes de la batterie avec des objets métalliques, pour éviter d'endommager la batterie (court-circuit).
- Utiliser des conteneurs métalliques pour transporter les batteries.
- Exposer les batteries à des températures élevées, notamment en les exposant à la lumière directe du soleil.
- Broyer, fracturer ou malmenier physiquement les batteries ou l'équipement qui les contient.

10. REPRISE PAR LE DISTRIBUTEUR/MISE AU REBUT



- Conformément à la directive relative aux piles et accumulateurs, les fabricants doivent assumer le financement de la collecte, du traitement et du recyclage des batteries utilisées dans les appareils. Pour ce faire, les batteries doivent être remises aux systèmes de collecte établis dans ce but en vertu du droit national en vue de leur élimination. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Les batteries doivent être collectées séparément en fonction de leur type.
- Les batteries peuvent être retournées gratuitement au distributeur de NUMATIC d'origine en vue de leur élimination ou amenées à un point de collecte public approprié.

11. CHARGE DE LA BATTERIE

- Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces planes, en position horizontale au sol ou sur une surface de travail. Le chargeur est destiné à être utilisé avec le cordon d'alimentation amovible fourni. L'unité d'alimentation est capable de fonctionner à différentes tensions sans aucun réglage de la part de l'utilisateur. Si le chargeur est endommagé ou ne fonctionne plus, l'amener au centre de maintenance.

Procédure de charge :

- S'assurer que la batterie est entièrement insérée dans le chargeur.
- Fixer le cordon d'alimentation au chargeur et à une source d'alimentation électrique appropriée.

Important : Si la température de la batterie est supérieure à la température de charge maximale (du fait de la température ambiante ou si la batterie vient d'être déchargée), le voyant MARCHE/ARRÊT du chargeur s'allume en rouge pendant une durée maximale de 40 minutes, jusqu'à ce que la température retombe à une température acceptable pour commencer la charge.

- Le voyant s'allume en ROUGE pour indiquer que la charge est en cours.
- Une fois la charge terminée, le voyant passe au VERT.
- Si le chargeur est branché sur le secteur sans qu'une batterie ait été insérée, le voyant s'allume en VERT pour indiquer l'état d'ATTENTE.

MISE EN GARDE !

- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signes d'endommagement.
- Ne pas employer d'appareils endommagés.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un cordon NUMATIC INTERNATIONAL d'origine disponible auprès du fabricant ou de l'agent de maintenance.

12. GARANTIE

Les batteries sont garanties (pendant 3 an) à condition que toutes les règles d'entretien des batteries soient respectées.

Pour maintenir cette période de garantie :

- La batterie et l'appareil doivent être utilisés et entretenus conformément aux instructions du fabricant fournies.
- La batterie doit uniquement être chargée à l'aide du chargeur fourni par Numatic.

Tout manquement à cette obligation annule votre demande de garantie.

Pour toute demande de garantie, les informations suivantes doivent être fournies :

Numéro de série de l'appareil, code de date de la batterie, date d'achat et preuve d'achat

Caractéristiques

TTB3045NX / TTB3045NX-R

ZONE DE NETTOYAGE	13078ft ² /HOUR @ 1.67 mph	POIDS BRUT (c.-à-d. avec le liquide)	240 lb
PUISSANCE DU MOTEUR DE BROSSE	300W	POIDS NET (c.-à-d. sans le liquide)	174.8 lb
VITESSE DE BROSSE	100 rpm	SOURCE D'ALIMENTATION	2 x Lithium-ion 36V 8400mAh 300Wh
DIAMÈTRE DES BROSSES	18"	DURÉE DE FONCTIONNEMENT (AUTONOMIE DE LA BATTERIE)	65 MINS
DIAMÈTRE DE DISQUE	16"	TEMPS DE RECHARGE	1 HR to 80% - 2HR to 100%
PUISSANCE MAX. MOTEUR D'ASPIRATION	210W	HAUTEUR	43.3"
MOTEUR D'ASPIRATION –ASPIRATION AU NIVEAU DE LA RACLETTE	155 mbar	LONGUEUR	36" (42")
MOTEUR D'ASPIRATION – DÉBIT D'AIR AU NIVEAU DE LA RACLETTE	293.3 gpm	LARGEUR	18.5" (31.7")
CAPACITÉ EN EAU	8 gall	LONGUEUR DE LA RACLETTE	31.7"
DÉBIT D'EAU – MOYENNE	31.7 gpm	NIVEAU SONORE	Lp ≤ 70 dB(A)
PUISSANCE DU MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT/ VITESSE D'ENTRAÎNEMENT	N/A	NIVEAU DE VIBRATION	HAV ≤ 8.20 ft/s ²
PROTECTION CONTRE LA PÉNÉTRATION D'EAU	IPX4	GRADIENT MAX.	2%

Numatic

Distributed by:-

This Machine Has Been Packed
With The Following

Brush / Pad

Floor Tool

NuTab

Charging Lead

Fuse Pack

Signed



NACECARE

1205 Britannia Road East
Mississauga Ontario L4W 1C7
Canada

Telephone: (800) 387 3210

Fax: (800) 709 2896

<http://www.nacecare.com>

Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone: 01460 68600 Fax: 01460 68458

www.numatic.com

Specification subject to change without prior notice
www.numatic.com © Numatic International Limited